

**IAEA**

Международное агентство по атомной энергии

# Генеральная конференция

**GC(47)/COM.5/OR.1**

Issued: December 2003

General Distribution

Russian

Original: English

**Сорок седьмая (2003) очередная сессия**

## Комитет полного состава

### Протокол первого заседания

*Венский центр "Австрия", вторник, 16 сентября 2003 года, 10 час. 50 мин.***Председатель:** г-н ГАРСИЯ (Филиппины)**СОДЕРЖАНИЕ**

Пункт повестки дня*		Пункты
-	Выборы заместителей Председателя и организация работы	1 - 7
8	Отчетность Агентства за 2002 год	8 - 9
9	Программа и бюджет Агентства на 2004-2005 годы	10 - 27
11	Шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет	28 - 29
12	Восстановление права голоса	30 - 34
17	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола	35 - 53
13	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и обращения с отходами	54 - 89

[\*] GC(47)/21.

---

Состав делегаций, присутствовавших на сессии, приводится в документе GC(47)/INF/14/Rev.2.

03-83094R

---

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria); факс +43 1 2600 29108, эл.почта [secrpto@iaea.org](mailto:secrpto@iaea.org); или с сайта GovAtom по каналу обратной связи. Поправки должны быть представлены в течение трех недель с момента получения протокола.

## Сокращения, используемые в настоящем протоколе

ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия (НПТ)
Конференция по рассмотрению и продлению ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия
НРП	начисленные расходы по программе (АРС)
Объединенная конвенция	Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами
ФТС	Фонд технического сотрудничества (ТСФ)

## **- Выборы заместителей Председателя и организация работы**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выразив благодарность за оказанное ему Генеральной конференцией доверие, говорит, что, как предусматривается в правиле 46 Правил процедуры, и после консультаций в группе г-же Стоукс, Австралия, и г-ну Вацеку, Чешская Республика, было предложено взять на себя функции заместителей Председателя Комитета. Он считает, что Комитет желает одобрить назначение г-жи Стоукс и г-на Вацека.
2. Предложение принимается.
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ GC(47)/COM.5/1, в котором перечислены пункты повестки дня, переданные Генеральной конференцией Комитету полного состава на рассмотрение.
4. Представитель КУВЕЙТА говорит, что, как она заявила в Генеральном комитете, она сомневается в целесообразности обсуждения вопроса “Поправка к статье VI Устава” на нынешней сессии Генеральной конференции.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает в соответствии с прошлой практикой устно доложить о прениях в Комитете на пленарном заседании Конференции.
6. По его мнению, Комитет желает, насколько это практически возможно, продолжать практику группирования проектов резолюций, рекомендуемых Комитетом для принятия Конференцией.
7. Предложение принимается.

## **8. Отчетность Агентства за 2002 год (GC(47)/4)**

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что никто из членов Комитета не желает выступить, считает, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, помещенный на странице I документа GC (47)/4.
9. Предложение принимается.

## **9. Программа и бюджет Агентства на 2004-2005 годы (GC(47)/3; GC(47)/INF/7; GC(47)/INF/12; GC(47)/INF/13)**

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ GC(47)/INF/7, в котором содержится доклад Совету управляющих, подготовленный сопредседателями Неофициальной рабочей группы открытого состава по Программе и бюджету Агентства на 2004-2005 годы, и заключение Председателя Совета с изложением решений, принятых Советом 18 июля 2003 года после рассмотрения им этого доклада. Одобрение Советом пакетного предложения,

содержащегося в докладе, зависит от утверждения Генеральной конференцией включенных в пакетное предложение указанных соответствующих мер, которые входят в сферу ее полномочий.

11. Совет рекомендовал Конференции одобрить: общую сумму Регулярного бюджета на 2004 год в размере 268 534 000 долл. США при валютном курсе 0,9229 евро за 1 долл.; плановую цифру добровольных взносов в ФТС на 2004 год в размере 74 750 000 долл. и сохранение величины Фонда оборотных средств в 2004 году на уровне в 18 млн. долл.

12. Совет также рекомендовал Генеральной конференции начать и осуществить к 1 января 2006 года отмену защиты для государств-членов Категории 1 и к 1 января 2008 года - отмену защиты для всех других защищенных государств-членов, причем государства-члены Группы 77, включенные в Категорию 1, будут рассматриваться Секретариатом в качестве членов Категории 2. В этих целях Комитет рассмотрел содержащийся в документе GC(47)/COM.5/L.1 проект резолюции, озаглавленный "Финансирование гарантий".

13. Представитель ЯПОНИИ говорит, что его делегация удовлетворена тем, что бюджет гарантий на 2004-2005 годы находится на уровне, согласованном как необходимый для укрепления деятельности Агентства в области гарантий, при более высоком уровне эффективности. Однако эффективность, с которой осуществляется эта деятельность, должна оставаться предметом изучения, с тем чтобы ограничить, насколько это возможно, финансовое бремя для государств-членов. Япония ожидает скорейшего внедрения комплексных гарантий и надеется, что это приведет к дальнейшему повышению эффективности.

14. Что касается взносов в Регулярный бюджет, то многие государства-члены делают все, от них зависящее, с целью выполнить свои обязательства, несмотря на серьезные финансовые трудности. Япония - одно таких государств-членов - считает, что бюджеты международных организаций должны сохраняться на минимальном необходимом уровне и что в случае Агентства Секретариату следует приложить все возможные усилия для обеспечения нулевого номинального роста бюджета посредством повышения эффективности и большей экономии средств.

15. Что касается пакетного предложения, то оно было одобрено Советом в июле, но его делегация считает, что принципы, лежащие в основе Регулярного бюджета и ФТС, должны быть поддержаны.

16. Достоинно крайнего сожаления, что степень достижения ФТС не реализуется. Его страна, которая постоянно уплачивает свою полную долю плановой цифры взносов в ФТС, не может не иметь сомнений относительно того, насколько серьезно некоторые другие государства-члены привержены поддержке деятельности Агентства в области технического сотрудничества. Если положение существенно не улучшится, Японии придется пересмотреть свою политику постоянной и полной уплаты своей доли плановой цифры взносов в ФТС.

17. Япония, которая выступает за скорейшее решение проблемы задолженности по НРП, не может принять идею отмены обязательств по уплате этой задолженности.

18. Представитель ШВЕЙЦАРИИ говорит, что его делегация сожалеет о некоторых решениях, которые привели к достижению договоренности по предложенному Регулярному бюджету, и что она полностью поддерживает мнения, выраженные представителем Японии.

19. Его делегация готова согласиться с предложенным Регулярным бюджетом, но она хотела бы видеть предпринятые в ближайшие годы усилия, которые были бы направлены на ограничение текущих расходов Агентства, особенно в области гарантий.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отметив, что никто из членов Комитета больше не желает выступить, считает, что Комитет решает рекомендовать Генеральной конференции утвердить общую сумму Регулярного бюджета на 2004 год в размере 268 534 000 долл. при валютном курсе 0,9229 евро за 1 долл. и принять проект резолюции ("Ассигнования по Регулярному бюджету на 2004 год"), содержащийся в Приложении к документу GC(47)/3.

21. Предложение принимается.
22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции утвердить плановую цифру добровольных взносов в ФТС на 2004 год в сумме 74 750 000 долл. и принять проект резолюции В (“Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2004 год”), содержащийся в Приложении к документу GC(47)/3.
23. Предложение принимается.
24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции сохранить размер Фонда оборотных средств в 2004 году на его нынешнем уровне в 18 000 000 долл. и принять проект резолюции С (“Фонд оборотных средств в 2004 году”), содержащийся в Приложении к документу GC(47)/3.
25. Предложение принимается.
26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, озаглавленный “Финансирование гарантий”, который содержится в документе GC(47)/COM.5/L.1.
27. Предложение принимается.

## **11. Шкала обязательных взносов государств-членов в Регулярный бюджет (GC(47)/18/Rev.1; GC(47)/INF/7)**

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отметив, что желающих выступить среди членов Комитета больше нет, считает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции на странице 3 документа GC(47)/18/Rev.1.
29. Предложение принимается.

## **12. Восстановление права голоса (GC(47)/INF/7; GC(47)/INF/11/Rev.1)**

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 2002 году Конференция в своем решении GC(46)/DEC/8 предложила Совету “рассмотреть критерии, руководящие принципы и меры, применяемые в связи с просьбами о восстановлении права голоса, в частности требования в отношении планов выплат”. На своем заседании 18 июля 2003 года Совет одобрил пакетное предложение, только что упомянутое при рассмотрении пункта 9 повестки дня, которое включает меру, посредством которой период планов погашения задолженностей будет увеличен с пяти до десяти лет, - как указывается в пункте 17 Приложения 1 к документу GC(47)/INF/7.
31. Представитель НИДЕРЛАНДОВ говорит, что его делегация, которая согласилась с пакетным предложением в надежде на то, что это позволит большему числу стран, имеющих задолженность по взносам в Регулярный бюджет, погасить свою задолженность перед Агентством, выступает против установления автоматической увязки заключения соглашения о плане уплаты взносов и восстановления права голоса на время всего периода уплаты взносов.

32. Представитель ГЕРМАНИИ, одобряя мнение, только что высказанное представителем Нидерландов, говорит, что право голоса стран, имеющих планы уплаты взносов, должно восстанавливаться только в том случае, если эти страны в полном объеме соблюдают свои обязательства по плану платежей.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что Комитет, желает рекомендовать Генеральной конференции принять во внимание решение Совета увеличить срок действия планов погашения задолженности с 5 до 10 лет.

34. Предложение принимается.

## **17. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола (GC(47)/8; GC(47)/COM.5/L.3)**

35. Представитель АВСТРИИ, представляя проект резолюции, содержащийся в документе GC(47)/COM.5/L.3, особо подчеркивает некоторые моменты, которыми он отличается от соответствующей резолюции, принятой Конференцией в 2002 году (GC(46)/RES/12).

36. Название (“... включая применение дополнительных протоколов”) отражает тот факт, что дополнительные протоколы осуществляются в рамках системы гарантий Агентства.

37. Пункт j) преамбулы отражает тот факт, что значительное увеличение связанной с гарантиями рабочей нагрузки Агентства было вызвано принятием в 1997 году Типового дополнительного протокола, а не проведением Конференции по рассмотрению и продлению действия ДНЯО в 1995 году. Ссылаясь на Типовой дополнительный протокол, а не на Конференцию по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, спонсоры проекта резолюции стремятся избежать трудных обсуждений с представителями стран, которые не являются участниками ДНЯО.

38. В пункте 1 английского текста постановляющей части, слово “obligations” было заменено словом “responsibilities”, с тем чтобы сделать более ясным юридическое положение Агентства.

39. Пункт 5 постановляющей части был вставлен для того, чтобы отразить компромисс, недавно достигнутый при обсуждении бюджета.

40. В пункте 6 постановляющей части слова “а также Типового дополнительного протокола” были заменены словами “и дополнительные протоколы”, поскольку первая фраза производила впечатление, что дополнительные протоколы по характеру отличаются от соглашений о всеобъемлющих гарантиях, а не являются их неотъемлемой частью.

41. В пункт 9 постановляющей части было добавлено выражение “ и призывает такие государства ... конструктивно реагировать в этой связи”, а пункт 10 постановляющей части теперь вместо слов “Просит государства и другие стороны” начинается со слов “Просит все государства и другие стороны”.

42. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что, как она понимает, этот проект резолюции будет подробно рассмотрен в рабочей группе, учрежденной Комитетом полного состава. Она считает, что эта рабочая группа уделит основное внимание, в частности, различиям между данным проектом резолюции и резолюцией GC (46)/RES/12.

43. Представитель ЕГИПТА говорит, что его страна приветствует все усилия, нацеленные на обеспечение более надежных гарантий Агентства, но она не считает, что большее вмешательство является единственным способом обеспечения большей надежности. Для обеспечения большей надежности гарантий необходимо выполнить некоторые основные требования: во-первых, гарантии должны обеспечивать для международного сообщества, чтобы государства строго выполняли свои обязательства в рамках их соответствующих соглашений о гарантиях; во-вторых, гарантии должны обеспечивать отдельным государствам, чтобы постоянное выполнение ими своих обязательств по гарантиям служило интересам их национальной безопасности; и, в-третьих, праву государств иметь доступ к мирному использованию ядерной энергии не должно создаваться каких-либо препятствий.

44. Необходимо установить разумный баланс между требуемой степенью доверия и финансовыми ресурсами, выделяемыми на цели гарантий. В попытке установить такой баланс существенно важно не терять из виду тот факт, что абсолютное большинство стран - участников ДНЯО добросовестно выполняют свои обязательства по этому договору. Большинство их выступает за то, чтобы недостаточные ресурсы Агентства использовались таким образом, чтобы помочь странам в их развитии, вместо того, чтобы ассигнования выделялись на все более дорогостоящую деятельность по гарантиям в связи с предполагаемым или реальным несоблюдением гарантий незначительным меньшинством государств.

45. Египет ратифицировал ДНЯО, заключил с Агентством соглашение о гарантиях в соответствии с ДНЯО и полностью выполняет свои обязательства, вытекающие из этого документа; вместе с тем никакая степень вмешательства в связи с гарантиями не будет служить интересам национальной безопасности Египта до тех пор, пока указанные интрузивные меры не будут применены к Израилю.

46. Египет решил не заключать дополнительный протокол с Агентством не вследствие возражений против этого конкретного документа, но с тем чтобы быть последовательным в своей позиции, которую он давно занимает в Агентстве. Во-первых, он считает, что дополнительные ресурсы Агентства должны выделяться на гарантии лишь в тех случаях, когда явно требуется применение более интрузивных гарантий. Учитывая всю историю выполнения им своих обязательств, Египет не считает, что более интрузивные гарантии на его ядерных установках послужат достижению какой-либо полезной цели. Во-вторых, Египет желает обратиться к миру с ясно выраженным посланием, что он больше не желает принимать дополнительные обязательства при отсутствии взаимности со стороны других государств на Ближнем Востоке. Он считает, что вопросы, касающиеся оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, следует решать в сбалансированной и всеобъемлющей форме.

47. Лучшее - часто враг хорошему: в попытке создать безошибочно работающую систему гарантий, разумеется, возможно направить все ресурсы Агентства на цели гарантий, но каждый знает, что независимо от того, какими бы интрузивными ни были гарантии Агентства, любой режим, который, преследуя неблагоприятные цели, пожелает бросить все свои силы на осуществление военной ядерной программы, сможет ввести в заблуждение международное сообщество.

48. Продолжающееся нежелание государств, объявивших или не объявивших себя государствами, обладающими ядерным оружием, расстаться со своими ядерными арсеналами на том основании, что такие арсеналы представляют собой окончательную гарантию их национальной безопасности, заставляет другие государства искать для себя аналогичные гарантии. Единственной мерой, которая позволит Агентству посвятить все свои ресурсы своей главной цели - а именно, достижению более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире - является всеобщая ликвидация ядерного оружия.

49. Представитель ИНДИИ, напомнив, что на предыдущей очередной сессии Генеральной конференции не было достигнуто консенсуса в отношении резолюции GC(46)/RES/12, говорит, что его делегация, представляя страну, которая не является участником ДНЯО, внесет предложения относительно проекта резолюции, содержащегося в документе GC(47)/COM.5/L.3, в ходе обсуждений в создаваемой рабочей группе.

50. Индия всегда придавала большое значение деятельности Агентства в области гарантий, но она считает, что значение деятельности Агентства зависит от того, насколько тщательно оно будет выполнять стоящие перед ним задачи в соответствии со своим уставным мандатом, не застревая при этом на решении посторонних проблем.

51. Представитель ПАКИСТАНА, одобряя заявление, сделанное предыдущим оратором, говорит, что данный проект резолюции имеет весьма важное значение для его страны и что его делегация будет конструктивно участвовать в обсуждениях создаваемой рабочей группы.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает направить данный проект резолюции рабочей группе под руководством посла Вацека, Чешская Республика, с целью достижения по нему консенсуса.

53. Предложение принимается.

### **13. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и обращения с отходами** (GC(47)/7; GC(47)/9; GC(47)/INF/3; GC(47)/INF/4; GC(47)/COM.5/L.4)

54. Представитель АВСТРАЛИИ, представляя проект “обобщенной” резолюции, содержащейся в документе GC(47)/COM.5/L.4, говорит, что ее делегация готовила ее в консультации со многими другими делегациями. Проект резолюции, который в значительной степени основан на резолюции GC(46)/RES/9.A, отражает события, произошедшие после сессии Генеральной конференции 2002 года, и значительный акцент в нем делается на программе норм безопасности Агентства.

55. Принятие проекта резолюции будет выражением приверженности государств-членов делу обеспечения безопасности - одному из трех основных направлений деятельности Агентства - и отразит значение, придаваемое государствами-членами центральной роли Агентства в содействии повышению культуры безопасности.

56. Представитель АРГЕНТИНЫ говорит, что, по мнению его делегации, в проекте резолюции предоставлен прекрасный обзор проводимой Агентством деятельности в области безопасности.

57. Представитель НИГЕРИИ, выражая поддержку проекту резолюции, предлагает добавить следующий пункт преамбулы: “отмечая успех модельных проектов, о которых сообщается в документах GOV/1999/67 и GOV/2001/48” и в пункте 16 постановляющей части, заменить слова “призывает продолжать осуществление этих модельных проектов” словами: “настоятельно призывает продолжать осуществление этих модельных проектов”.

58. Относительно пункта 20 постановляющей части он предлагает вставить слово “немедленно”, с тем чтобы эта фраза гласила: “...и предлагает Секретариату немедленно рассмотреть соответствующие средства осуществления выводов Конференции”.

59. Представитель ГРЕЦИИ приветствует тот факт, что данный проект резолюции содержит раздел по безопасному снятию с эксплуатации в ядерной деятельности – проблема, за освещение которой в резолюциях Генеральной конференции давно выступает его делегация. Он предлагает заменить слово “отмечая” в пункте m) преамбулы на слово “ссылаясь”; вставить слово “безопасному” перед словами “снятию с эксплуатации” в пункте 26 постановляющей части и изменить окончание этого пункта следующим образом: “... представить окончательный план действий на одобрение Совета на его мартовской сессии 2004 года”.

60. Представитель МАРОККО, поддержав проект резолюции, предлагает заменить фразу “призывает продолжать осуществление этих модельных проектов” в пункте 16 постановляющей части фразой: “предлагает Генеральному директору обеспечить продолжение этих модельных проектов”.
61. Что касается пункта 20 постановляющей части, в котором упоминается состоявшаяся недавно в Рабате Международная конференция “Национальные инфраструктуры радиационной безопасности”, то он предлагает изменить фразу “рассмотреть соответствующие средства осуществления выводов Конференции” следующим образом: “созвать группу экспертов с целью разработки международного плана действий для будущей международной работы, направленной на создание и сохранение в государствах-членах и государствах, не являющихся членами, действенных и устойчивых инфраструктур для безопасности и сохранности радиоактивных источников”.
62. Представитель НОРВЕГИИ, выразив твердую поддержку проекту резолюции, говорит, что ее делегация хотела бы, чтобы к Конвенции о ядерной безопасности и к Объединенной конвенции присоединились другие страны.
63. Ссылаясь на раздел 5 (“Безопасность обращения с радиоактивными отходами”) проекта резолюции, она предлагает добавить упоминание о первом Совещании договаривающихся сторон Объединенной конвенции по рассмотрению - проведение которого намечено на ноябрь.
64. Приветствуя раздел 8 (“Международное реагирование в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций”), она говорит, что ее страна с интересом ожидает создания Координационной группы национальных компетентных органов (КГНКО) и участия многих государств-членов в осуществлении плана действий, который Секретариат намерен разработать вместе с КГНКО.
65. Представитель БРАЗИЛИИ и представитель БУРКИНА-ФАСО просили разъяснить формулировку пункта 5, которая отличается от формулировки, предложенной Группой 77.
66. Представитель ЭФИОПИИ, поддержав проект резолюции, выражает поддержку замечаниям, сделанным представителями Нигерии, Марокко, Бразилии и Буркина-Фасо.
67. Представитель ЯПОНИИ предлагает исключить слово “свободному” в пункте постановляющей части 5.
68. Предлагая исключить пункт 36 постановляющей части, он говорит, что фраза “на которой была признана целесообразность активизации совместных усилий с целью совершенствования международных потенциальных возможностей реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций” представляется неуместной в случае Международной конференции по безопасности перевозки радиоактивных материалов.
69. Представитель ШВЕЙЦАРИИ предлагает заменить слова “завершить разработку радиологических критериев” в пункте 18 постановляющей части словами “продолжить разработку радиологических критериев”.
70. Подобно представителю Японии, он считает, что пункт 36 постановляющей части следует исключить.
71. Представитель КАНАДЫ предлагает добавить слова “в максимально возможной степени” в конце пункта 6 постановляющей части.
72. Представитель ФРАНЦИИ предлагает заменить фразу “осуществить указанные требования безопасности” в пункте 6 постановляющей части словами “включать эти требования безопасности в национальные программы регулирования”.
73. Он тоже считает, что пункт 36 постановляющей части должен быть исключен.

74. Представитель ИНДИИ задается вопросом, означает ли исключение слова “свободному” из пункта 5 постановляющей части, предложенное представителем Японии, что Япония выступает за ограничение технического сотрудничества в целях повышения безопасности.

75. Представитель ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ выражает поддержку предложениям, внесенным представителем Нигерии в отношении пунктов 16 и 20 постановляющей части.

76. Представитель ПЕРУ говорит, что ее делегация согласна со всеми предложениями, внесенными до настоящего времени, кроме предложения об исключении пункта 36 постановляющей части - в Резюме и выводах Председателя Международной конференции 2003 года по безопасности перевозки радиоактивных материалов говорится следующее: “Все пришли к выводу, что необходимо дальнейшее обсуждение между государствами с целью создания международного потенциала аварийного реагирования и что это должно стать частью комплексного глобального потенциала аварийного реагирования.”

77. Представитель ЙЕМЕНА выражает твердую поддержку предложениям, внесенным представителем Нигерии, связанным с модельными проектами по совершенствованию инфраструктур радиационной защиты.

78. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА выражает поддержку предложению об изъятии пункта 36 постановляющей части.

79. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА РАДИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ОТХОДОВ говорит, что как Международная конференция по сохранности радиоактивных источников, так и Международная конференция по безопасности перевозки радиоактивного материала включали заседания, посвященные вопросу аварийного реагирования. Вероятно, пункт 36 постановляющей части может просто отражать этот факт.

80. Представитель ГРЕЦИИ поддерживает предложение удалить слово “свободному” из пункта 5 постановляющей части.

81. Что касается пункта 27 постановляющей части, то он говорит, что его, вероятно, следует сформулировать таким образом: “... в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и обращения с отходами”, а не “... в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов”.

82. Представитель ГЕРМАНИИ, выражая поддержку предложению об удалении слова “свободному” из пункта 5 постановляющей части, спрашивает, были ли в прошлом какие-либо ограничения в отношении технического сотрудничества в целях повышения безопасности.

83. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА РАДИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ОТХОДОВ говорит, что он не может припомнить, чтобы когда-либо существовали какие-либо такие ограничения. Каждый раз, когда у Агентства запрашивалась помощь в области безопасности, она предоставлялась развитым государствам-членам, развивающимся государствам-членам и даже государствам, не являющимся членами.

84. Представители БРАЗИЛИИ, ИРЛАНДИИ, КОЛУМБИИ и ЧИЛИ выступают за сохранение пункта 36 постановляющей части.

85. Представитель НИДЕРЛАНДОВ выступает за то, чтобы исключить пункт 36 постановляющей части.

86. Представитель АВСТРАЛИИ говорит, что, хотя некоторые из внесенных предложений вполне могут быть приняты, другие отражают широкий разброс мнений и поэтому требуют консультаций между заинтересованными делегациями - в частности, в отношении предложений, касающихся пунктов 5 и 36 постановляющей части.

87. Что касается предложения, внесенного представителем Марокко о разработке пункта 20 постановляющей части, она хотела бы проконсультироваться как с представителями других делегаций, так и с Секретариатом.

88. ДИРЕКТОР ОТДЕЛА РАДИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ОТХОДОВ, ссылаясь на пункты 1 и 30 постановляющей части, говорит, что Секретариат всегда понимал, что слова “в рамках имеющихся финансовых ресурсов” означают “при условии наличия ресурсов”.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит представителя Австралии провести необходимые консультации и представить пересмотренный проект резолюции Комитету по возможности скорее.

**Заседание закрывается в 13 час.05 мин.**